

图解
战国策

经典传家系列丛书

经典传家系列丛书

刘向
编选

崇贤书院
释译
黄山书社

经典传家系列丛书

经典传家系列丛书



战国策

刘向
编选

崇贤书院
释译

黄山书社

图书在版编目(CIP)数据

图解战国策 / 刘向编选, 崇贤书院释译. —合肥: 黄山书社, 2015. 11

(经典传家系列丛书)

ISBN 978-7-5461-5335-3

I. ①图… II. ①刘… ②崇… III. ①中国历史 - 战国时代 - 史籍 - 通俗读物
IV. ①K231.04 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 286484 号

出品人 任耕耘
总策划 任耕耘 李克
选题策划 汤吟菲 白剑峰
项目统筹 刘 春
责任编辑 程 景
装帧设计 未 氓
责任印制 戚 帅
出版发行 时代出版传媒股份有限公司(<http://www.press-mart.com>)
黄山书社(<http://www.hspress.cn>)
地址邮编 合肥市政务文化新区翡翠路 1118 号出版传媒广场 7 层 230071
印 刷 安徽新华印刷股份有限公司
版 次 2016 年 3 月第 1 版
印 次 2016 年 3 月第 1 次印刷
开 本 700mm × 1000mm 1/16
字 数 380 千
印 张 24.5
书 号 ISBN 978-7-5461-5335-3
定 价 29.80 元

服务热线 0551 - 63533706

销售热线 0551 - 63533761

官方直营书店(<http://hssbook.taobao.com>)

版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问题,
请与印制科联系。

联系电话 0551 - 63533725

《战国策》阅读指南

精审精校保证阅读质量

以最精致的品质呈现给读者最权威的《战国策》读本。

无障碍阅读经典

注音、注释、译文，各个板块帮助读者全面准确地理解经典。

选字注音

- 将生僻字一一标注读音。
- 将古今异读字一一标注读音。

版画插图

- 所选版画皆为古人原创，保证原汁原味。
- 选图方面精益求精，保证版画线条的清晰质感。
- 图说详细解释插图内容，增大阅读的信息量。

战国策

秦策五

〇七八

秦策五

谓秦王

谓秦王^①曰：“臣窃惑王之轻齐、易楚，而卑畜^②韩^③也。臣闻：王，兵胜而不骄；伯，主约而不忿。胜而不骄，故能服世；约而不忿，故能从邻^④。今王广德^⑤魏、赵而轻失齐，骄也；战胜宜阳，不恤楚交，忿也。骄忿非伯主之业也。臣窃为大王虑之而不取也。”

[注释]

①秦王：秦武王。②卑畜韩：认为韩国卑贱如畜，即不以礼相待。③从邻：使邻国服从，顺服。④广德：多多地施与恩德。

[译文]

有人对秦王说：“我私下很迷惑秦王您为何轻视齐国、楚国，对待韩国像对待卑微的牲畜一样。我曾听闻：真正的王者，作战得胜也不骄傲；真正的霸主，统领盟国却不暴戾。战胜不傲慢，因此能为天下诸侯信服；统领盟国却不暴戾，因此能让邻国听顺。现在大王您对魏国和赵国施与很多恩惠，而轻易地背弃和齐国的邦交，这是由于您的骄傲。在宜阳战胜，却不体恤楚国的邦交，这是因为您的暴戾。骄傲、暴戾都无法建立霸王的功业。我私下为大王担心这是不可取的。”

“《诗》云：‘靡不有初，鲜克有终。’故先王之所重者唯始与终^①。何以知其然？昔智伯瑶残范、中行^②，围逼晋阳，卒为三家笑；吴王夫差栖越于会稽，



勾践竭力事吴

勾践被夫差打败后，屈辱求和，其后卧薪尝胆，发愤图强，十年生聚，十年教训，终于灭掉吴国。

《战国策》阅读指南

生僻字、古今异读字注音

将正文中的生僻字、古今异读字一一标注读音，方便读者顺畅阅读。

古代版画营造阅读气氛

百余幅精美的古代版画，图文并茂，具象化阅读古代经典。

胜齐于艾陵，为黄池之遇，无礼于宋，遂与勾践禽，死于干隧；梁君伐楚胜齐，制赵、韩之兵，驱十二诸侯以朝天子于孟津，后子死，身布冠而拘于秦。三者非无功也，能始而不能终也。

【注释】

①唯始与终：只有善始善终。②智伯瑤戎范、中行：智伯瑤、范、中行、赵、韩、魏，为晋国六卿，把持晋国朝政。后智氏灭了范氏、中行氏。

【译文】

《诗经》上说：“事情往往都有个好的开始，但是很少能有一个好的结束。”因此先王重视的是善始善终。如何知道是这个样子的呢？晋国六卿把持朝政时期智伯毁灭了范氏和中行氏，又围攻进逼赵氏的晋阳城，智氏最终被杀，被三国所嘲笑。吴王夫差把越王拘禁在会稽山，又在艾陵战胜了齐国，在黄池与天下诸侯会盟，对宋国非常无礼，最终被越王勾践所擒获，在干隧被杀。梁惠王讨伐楚国，并战胜了齐国，又把赵国、韩国的军队制服了，役使十二个诸侯都到孟津去拜见周天子，但后来他的儿子太子申死了，自己也成了俘虏，被拘禁在秦国。这三个人并不是没有建立功业，只是他们仅仅做到了善始却没有善终啊。

“今王破宜阳，残三川，而使天下之士不敢言；雍天下之国，徙两周之疆，而世主不敢交；阳侯之塞，取黄棘，而韩、楚之兵不敢进。王若能为此尾，则三王不足四，五伯不足六。王若不能为此尾，而有后患，则臣恐诸侯之君，河、济之士，以王为吴、智之事也。”

【译文】

“现在大王您攻破宜阳城，夺取了三川之地，使得天下士人没有人敢和您说话；是堵塞天下的国家，改变了两周的疆土，天下诸侯不敢相互往来；拥有了阳侯这样的险塞，又攻取了黄棘，韩国、楚国的军队都不敢再向前。大王您如果能以此善终的话，三王就不愁达到四个，五霸也不难达到六个。秦王您如果不能以此善终的话，就会留有后患。我担心各个诸侯国的君主，黄河、济水一带的士人，会认为大王您做了吴王、智伯之类的事。”

“《诗》云：‘行百里者半于九十。’此言末路之难。今大王皆有骄色，以臣之心观之，天下之事，依世主之心，

战国策

策五

〇七九

注释

- 对难解字词进行注释，力求准确、严谨，为读者排除阅读障碍。
- 对文中涉及的文史常识进行注释，扩大知识范围，增强文章的可读性，使读者更好地理解作品。

译文

- 对原文进行白话翻译，方便读者理解文章内容。

【总序】

国学是什么？简单说，就是中国人之所以成为中国人的学问。因此，国学不仅包括数千年积累流传下来的经典，比如“四书五经”、《老子》《庄子》《孙子》《史记》《汉书》、唐诗、宋词，也包含研究中国人思维方式、生活方式、行为方式乃至娱乐方式的各种学问。广言之，国学研究的对象不仅包括文献，也包括实物；不仅包括物质文化遗产，也包括非物质文化遗产，如我国各民族的建筑、服饰、饮食、音乐、绘画、医药、戏曲等等。

国学是不断丰富、不断发展的学问。上面说的从“四书五经”到唐诗、宋词就是一个不断丰富发展的过程。近代以来，国学的研究范围还在不断地扩大，比如敦煌学、甲骨学，是随着有关文物的出土而兴起的；比如红学，是随着文学理论和学术风气的发展变化而兴起和发展的。随着时间的推移和学术的进步，必将有更多的学问被纳入国学研究的范围。

数千年来，中国人做学问形成了自己独特的理论和方法，比如思想理论、史学理论、文学理论，以及训诂学、考据学、音韵学等等。但这些理论和方法并不是一成不变的。比如，在史学研究领域，由于地下文物的出土，王国维等人提出了以地下文物与传世文献相补充互证的“二重证据法”。近代以来，西风劲吹。国人主动借鉴西方学术研究的理论和方法，研究中国学问。王国维借鉴尼采的哲学理论研究中国的文学戏剧，胡适以杜威的实验主义研究中国的“国故”。国学从来没有拒绝外国学问的融合，佛教传入中国后，经过改造，形成了中国独特的佛学、因明学；自明朝末年西学传入中国后，中国的天文学、数学等就已经融入了西学的因素。马克思主义传入中国后，不少人用马克思主义理论研究中国历史文化，它们自然也成为了国学的一部分。因此，国学又是开放的、随时代而进步的。那么，当

今我们研究、振兴国学，不允许也不应该倒退，不允许也不应该僵化。

然而，国学又是与西学明显区分的。国学是西学的对应物，是与西学完全不同的学术体系。在近代，西学挟坚船利炮强势进入中国之后，中国人还视自我，对于中国固有之学问的称呼出现了中学、国故学、国粹、国学这样的名称。面对“帝国主义”的强大，中国人自愧不如，一方面拼命地学习、引进西学，另一方面拼命地贬低、抛弃国学。虽然也有一些人，如张之洞为保护中华文化之根本，提出“中学为体，西学为用”，如胡适，提出“整理国故”，以“再造文明”“建立民族自信心”，但其声音终被时代所淹没。国学一再被严重曲解和轻视，造成了中国历史文化的大断裂。也许，这一历史过程是必然的。但回顾过去，中国在走向独立富强的过程中，国学所付出的代价实在太太、太惨重了。

新中国成立后，饱受屈辱的中国人从此站立了起来，民族自信心大大加强，但没有能够及时认识到国学在新时代的重要性，甚至仅存的一点点国学遗产也进一步成为被抛弃的对象。改革开放三十年之后，走向富强的国人终于幡然醒悟，保护和振兴国学逐渐成为全民的共识。一个强大的自立于世界民族之林的国家，必然要有与之相匹配的伟大的民族文化。中国人，从领导者、学术界到普通百姓，都在重新发现国学的现代价值。同时，在走向全球化的进程中，东西方各国也把目光投向了中国。中国学问，中国的一切都在被重新评价。中国不仅为了自身的建设和发展需要从传统文化中汲取智慧，而且也面临着以优秀的中华文化向全人类贡献智慧的责任和挑战。

那么，这套经典传家丛书的编纂就是可喜的，编纂者的初衷和努力就是可敬的。希望这套丛书能发挥点滴作用，如同涓涓细水与千百万有志者的努力一道汇成大潮，去迎接中华民族的伟大复兴！

是为序。



毛佩琦

二〇一五年五月

【前言】

战国时期是中国历史上一个激烈变革的时期。这一时期，七雄并立，征战不休，大规模的战事不断。孟子评价这一时期的战争是“杀人盈城，杀人盈野”。战争虽然残酷，但通过战争，诸侯国的数量大为减少，统一的趋势日益增强。为了在兼并战争中立于不败之地，各国争相变法、延揽人才。此时，士作为一个最活跃的阶层出现在政治舞台上，他们以自己的才能和学识，游说于各国之间，施展着自己治国安邦的才干，甚至决定着国家的命运。

《战国策》是现存为数不多的记载战国时代的历史文献之一。它是一部国别体史书，全书按东周、西周、秦国、齐国、楚国、赵国、魏国、韩国、燕国、宋国、卫国、中山国依次分国编写，是战国历史的生动写照。此书的作者直到现在依旧存疑，西汉末年刘向将其编定为三十三篇，正式定名为《战国策》。

在《战国策》中，记录了战国时代各国谋臣和策士纵横捭阖的斗争和他们的辞令，其中保存了不少纵横家的著作及言论。战国时期，各诸侯国纷纷变法图强，积极向外扩张，各国间斗争也日趋激烈，统一的趋势也进一步增强。在这种情况下，诸侯国的胜负虽然在很大程度上决定于武力，但也决定于谋臣策士的胜算和纵横势力的消长。所谓“横成则秦帝，从成则楚王”。诸侯争霸胜负的关键并不完全决定于军事，也决定于政治的巧妙运用。《战国策》中所记载的攻与守、战与和之事，正是这一时代政治斗争的反映。

《战国策》一书具有极高的史学价值，它是研究战国历史的重要典籍。司马迁撰写《史记》，战国时代的内容主要参考的就是《战国策》。其文学性非常突出，尤其在人物形象刻画、语言文字的运用、寓言故事等方面具有非常鲜明的艺术特色。

在人物形象的塑造上，《战国策》对人物都有鲜明生动的描写，尤其是描写了一系列栩栩如生、光彩照人的“士”的形象，纵横之士如苏秦、张仪；勇毅之士如聂政、荆轲；高节之士如鲁仲连、颜闾等等，都个性鲜明，具有一定的典型意义。

在语言文字的运用上，《战国策》长于说事，无论个人陈述还是双方辩论，都喜欢夸张渲染，充分发挥，畅所欲言，具有很强的说服力。策士们的说辞大都不

以直接方式进行，往往引类譬喻，借动物、植物或人们生活中习见的其他事物为喻，循序渐进地达到辩说的目的。例如《邹忌讽齐王纳谏》，从切身体验的生活趣事来形象喻示所要阐述的道理，贴切深刻，饶有风趣，很有说服力。

《战国策》所记的策士说辞，常常引用生动的寓言故事，用文学手段帮助说理。这些语言形象鲜明，寓意深刻。

我们此次出版的这部《战国策》，概括起来有以下几个特点：

一、对《战国策》进行了精选，选入《齐人有冯谖者》《邹忌讽齐王纳谏》等脍炙人口的古文名篇，对每篇文章的生僻字、古今异读字加以注释，并用现代白话文翻译，使读者能够准确地理解文章的内容。

二、以中国古代的优秀版画作为本书的插图。为了本书的配图，我们翻阅了大量古代版画资料，包括《帝鉴图说》《养正图解》《马骀画宝》《西清古鉴》等典籍。在选图方面，我们严格按照版画必须清晰、书中的文字与插图必须一一对应的原则，以图释文，帮助读者具象化阅读古文经典。

希望我们此次编辑出版的这部《战国策》，能够对读者了解国学、了解传统文化、学习古人的论说技巧，有所裨益。

崇賢書院





【目 录】

东周策

秦兴师临周而求九鼎	001
秦攻宜阳	003
东周欲为稻	005
秦假道于周以伐韩	006

西周策

薛公以齐为韩、魏攻楚	007
秦令穰里疾以车百乘入周	008
雍氏之役	009
苏厉谓周君	011
楚请道于二周之间	012
韩魏易地	012
秦欲攻周	013

秦策一

卫鞅亡魏入秦	014
苏秦始将连横	015
张仪说秦王	020
司马错与张仪争论于秦惠王前	027
张仪欲以汉中与楚	029
田莘之为陈轸说秦惠王	030
陈轸去楚之秦	031

秦策二

齐助楚攻秦	034
楚绝齐，齐举兵伐楚	037



秦武王谓甘茂	038
秦王谓甘茂	041
甘茂亡秦且之齐	041
甘茂相秦	043
甘茂约秦魏而攻楚	044

秦策三

秦客卿造谓穰侯	045
范子因王稽入秦	047
范雎至秦	049
范雎曰臣居山东	055
应侯谓昭王	057
天下之士合从相聚于赵	059
谓应侯曰君禽马服乎	060
蔡泽见逐于赵	061

秦策四

秦王欲见顿弱	069
顷襄王二十年	070
或为六国说秦王	076

秦策五

谓秦王	078
濮阳人吕不韦贾于邯郸	080
文信侯欲攻赵以广河间	084
文信侯出走	086
四国为一	090

齐策一

靖郭君将城薛	094
靖郭君善齐貌辨	095
邯郸之难	097
南梁之难	098
田忌为齐将	100



邹忌修八尺有余·····	101
秦假道韩、魏以攻齐·····	103
苏秦为赵合从说齐宣王·····	104
张仪为秦连横齐王·····	106
齐策二	
昭阳为楚伐魏·····	109
秦攻赵·····	110
秦攻赵长平·····	111
或谓齐王·····	112
齐策三	
楚王死·····	113
孟尝君将入秦·····	118
孟尝君燕坐·····	119
孟尝君舍人有与君之夫人相爱者·····	120
孟尝君有舍人而弗悦·····	121
国子曰秦破马服君之师·····	122
齐策四	
齐人有冯谖者·····	124
孟尝君为从·····	129
鲁仲连谓孟尝·····	131
孟尝君逐于齐而复反·····	132
齐宣王见颜觸·····	133
先生王斗造门而欲见齐宣王·····	138
齐王使使者问赵威后·····	140
苏秦谓齐王·····	141
齐策五	
苏秦说齐闵王·····	143
齐策六	
齐负郭之民有狐狐咥者·····	157



王孙贾年十五事闵王	159
燕攻齐取七十余城	159
燕攻齐，齐破	164
貂勃常恶田单	166
齐闵王之遇杀	169
齐王建入朝于秦	171
齐以淖君之乱	172
楚策一	
苏秦为赵合从说楚威王	174
张仪为秦破从连横	177
威王问于莫敖子华	181
楚策二	
楚怀王拘张仪	187
楚王将出张子	188
楚襄王为太子之时	189
楚策三	
五国伐秦	193
唐且见春申君	194
楚策四	
庄辛谓楚襄王	195
有献不死之药于荆王者	199
天下合从	199
汗明见春申君	200
楚考烈王无子	202
赵策一	
知伯从韩、魏兵以攻赵	206
知伯帅赵、韩、魏而伐范、中行氏	207
张孟谈既固赵宗	212
晋毕阳之孙豫让	215



苏秦说李兑	218
-------------	-----

赵策二

苏秦从燕之赵，始合从	221
张仪为秦连横说赵王	227
武灵王平昼间居	229

赵策三

赵惠文王三十年	239
秦攻赵于长平	241
秦、赵战于长平	246
秦围赵之邯郸	247

赵策四

赵太后新用事	255
虞卿谓赵王	258
五国伐秦无功	259

魏策一

乐羊为魏将而攻中山	264
文侯与虞人期猎	264
魏武侯与诸大夫浮于西河	265
魏公叔痤为魏将	266
魏公叔痤病	268
张仪为秦连横说魏王	269

魏策二

魏惠王死	272
五国伐秦	273
齐、魏战于马陵	277

魏策三

华阳之战	279
齐欲伐魏	280
秦将伐魏	281



魏将与秦攻韩	284
魏太子在楚	288

魏策四

信陵君杀晋鄙	291
魏王与龙阳君共船而钓	291
秦王使人谓安陵君	293

韩策一

申子请仕其从兄官	295
苏秦为楚合从说韩王	295
张仪为秦连横说韩王	297
颜率见公仲	299

韩策二

楚围雍氏五月	300
楚围雍氏韩令冷向借救于秦	301
韩傀相韩	303

韩策三

或谓韩王	308
谓郑王	309
东孟之会	311
段干越人谓新城君	313

燕策一

苏秦将为从北说燕文侯	314
燕文公时	316
人有恶苏秦于燕王者	317
苏代谓燕昭王	321

燕策二

秦召燕王	325
苏代为奉阳君说燕于赵以伐齐	329
奉阳君告朱灌与赵足	329



昌国君乐毅	332
或献书燕王	337
赵且伐燕	339
燕策三	
燕王喜使栗腹以百金为赵孝成王寿	340
燕太子丹质于秦亡归	344
宋卫策	
公输般为楚设机	357
宋康王之时	358
卫使客事魏	359
卫嗣君病	360
卫嗣君时胥靡逃之魏	361
卫人迎新妇	362
中山策	
中山与燕、赵为王	363
司马憙三相中山	366
阴姬与江姬争为后	367
主父欲伐中山	369
中山君飧都士	369



东周策

秦兴师临周而求九鼎

秦兴师临周而求九鼎^①，周君患之，以告颜率^②。颜率曰：“大王勿忧，臣请东借救于齐。”

[注释]

①九鼎：传国的宝物，象征着国家权力，相传是禹铸造而成。②颜率：人名，周王室的臣子。

[译文]

秦国发兵威胁东周，向东周君索要九鼎，周君很忧虑这件事，就把事情告诉给朝臣颜率。颜率说：“君王不必忧虑，请让臣向东边的齐国借兵求救。”

颜率至齐，谓齐王曰：“夫秦之为无道也，欲兴兵临周而求九鼎。周之君臣，内自画计：与秦，不若归之大国^①。夫存危国，美名也；得九鼎，厚宝也。愿大王图^②之。”齐王大悦，发师五万人，使陈臣思^③将以救周，而秦兵罢。

[注释]

①大国：暗指齐国。②图：考虑。③陈臣思：齐国的臣子。

[译文]

颜率到了齐国，对齐王说：“如今秦王暴虐无道，打算举兵向东威胁周君，索要九鼎。我东周君臣在宫廷上想尽了办法，结果君臣一致认为：与其把九鼎送给暴秦，还不如送给某个大国。挽救了面临危亡的东周王室而获得美好的名声，又得到



周太公鼎

鼎是中国古代重要的礼器，是政权的重要象征。秦欲称帝，故发兵东周，索要九鼎。